

| 22 cm. |

Helvetica Narrow - Cuerpo 8

Helvetica Narrow; Elvetica Neue Condensed - Cuerpo 7 a 12

Helvetica Narrow - Cuerpo 7

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

El Acetato de (Z)-8-dodecen-1-ilo y el Acetato de-(E)-8-dodecen-1-ilo pertenecen al grupo químico de los acetatos alifáticos insaturados, y el (Z)-8-dodecen-1-ol, pertenece al grupo químico de los alcoholes alifáticos insaturados. ISOMATE® OFMTT es un dispositivo doble de polietileno flexible que contiene feromona femenina de Polilla Oriental de la fruta (*Cydia molesta*). ISOMATE® OFMTT no tiene acción sobre otras especies. ISOMATE® OFMTT por su forma de uso, y características, no presenta riesgos para el ser humano y animales de sangre caliente, por ende, no existen medidas de protección para su uso. Para la manipulación usar guantes. Después de su instalación, lavar con abundante agua y jabón las partes del cuerpo y ropa que puedan haber tenido contacto prolongado con el producto. ISOMATE® OFMTT debe conservarse en su envase original, bien cerrado, guardado en un lugar fresco, seco, bajo llave, con temperaturas menores a 5 °C. Elimine los envases vacíos inutilizándolos, en un lugar permitido o designado para este fin por la autoridad pertinente. No comer, beber o fumar durante la manipulación y aplicación del producto.

SINTOMAS DE INTOXICACIÓN: Debido a su presentación, ISOMATE® OFMTT no puede ser ingerido, ya que es un dispositivo de polietileno flexible, el cual contiene en su interior la feromona. Los dispositivos son dúctiles y blandos incapaces de perforar la piel. Podrían causar daño si se entierran en los ojos u oídos, siendo este el mayor riesgo asociado al producto.

PRIMEROS AUXILIOS: En caso de **contacto con la piel:** Retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa contaminada antes de volver a usar. En caso de **contacto con los ojos:** Si el afectado utiliza lentes de contacto, lavar con abundante agua de la llave por 5 minutos, luego retirarlos y continuar con el lavado hasta completar 15 o 20 minutos. En caso de **ingestión:** Administre agua y llame a un centro de emergencia inmediatamente. No induzca el vómito. En caso de **inhalación:** Trasladar al paciente al aire libre. Llamar a un médico.

ANTIDOTO: No existe antídoto específico.

TRATAMIENTO MEDICO DE EMERGENCIA: Aplique tratamiento base. **ECOTOXICIDAD:** No es tóxico para las abejas, enemigos naturales y/o insectos beneficios. No es tóxico para aves ni peces.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS. EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD.

INUTILIZAR Y ELIMINAR LOS ENVASES DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES.

LA ELIMINACIÓN DE LOS RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE.

NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTEN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL.

NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA.

NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO. En caso de **INTOXICACIÓN** llamar al fono: 2 2635 38 00, Santiago, del Centro de Información Toxicológica de la Universidad Católica de Chile, atención las 24 hrs., convenio CITUC/AFIPA, o a RITA-CHILE: 2 2777 19 94. El teléfono del importador es: 2 25604500, Santiago, Chile.

ISOMATE® OFMTT

FEROMONA OFM (*Cydia molesta*) EVAPORABLE (VP)

Lote N°:
Fecha Vencimiento:

Autorización del
Servicio Agrícola y
Ganadero N° 4197

ISOMATE® OFMTT consiste en dispositivos dobles de polietileno flexibles que contienen feromona sintética de Polilla Oriental de la fruta (*Cydia molesta*); feromona que confunde a los machos evitando el apareamiento con las hembras, previniendo presencia de larvas dañinas para el fruto.

COMPOSICIÓN:

Acetato de (Z)-8-dodecen-1-ilo.....	88,5 % p/p (215,76 mg/dispositivo)
Acetato de-(E)-8-dodecen-1-ilo.....	5,7 % p/p (13,89 mg/dispositivo)
(Z)-8-dodecen-1-ol.....	1,0 % p/p (2,43 mg/dispositivo)
Coformulantes, c.s.p.....	100 % p/p (256 mg=1 dispositivo)

LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Contenido Neto: 200 dispositivos.

NO INFLAMABLE - NO EXPLOSIVO - NO CORROSIVO

Fabricado por:

Shin-Etsu Chemical Co, Ltd.: 6-1, Othemachi 2- chome, Chiyoda-ku
Tokyo 100-0004, Japón
Pacific Biocontrol Corporation: 14615 N.E. 13th Court Suite A, Vancouver,
WA 98685, Estados Unidos.

Importa y Distribuye:
Arysta LifeScience Chile S.A.

El Rosal 4610, Huechuraba, Santiago, Chile.
ET4197V-009-200U
OS2

INSTRUCCIONES DE USO:

ISOMATE® OFMTT son dispositivos dobles que se enrollan en las ramillas laterales de 1 año de frutales de carozos (Durazneros, Nectarines, Ciruelos, Damascos), liberando feromona femenina de *Cydia molesta* que confunde a los machos dificultando el apareamiento, afectando la población del insecto. Se recomienda aplicar los ISOMATE® OFMTT en huertos adultos de más de 4 hectáreas.

DOSES: 200 - 350 dispositivos por hectárea.

UBICACIÓN: Se instalan en el tercio superior del árbol, desde la altura máxima 0,7-1 metro hacia abajo en ramillas de un año.

EPOCA: Instalar los dispositivos una vez que se haya biofijado (primera captura de machos), antes que se inicie el primer vuelo de la Polilla Oriental de la fruta.

EFFECTO RESIDUAL: Depende altamente de las condiciones de temperatura y la presión de ataque que tenga la especie frutal. En condiciones de poblaciones y temperaturas normales, su duración es de aproximadamente 180 días, al instalarlos en el biofix de la primera generación.

En huertos de altas poblaciones se recomienda usar ISOMATE® OFMTT acompañado del programa completo de aplicaciones de insecticidas para el control de la polilla durante toda la temporada. Por este motivo se sugiere en los huertos tratados con ISOMATE® OFMTT monitorear la plaga con trampas de PHEROCON® OFM. Se recomienda hacer evaluaciones visuales de frutos y ramillas periódicamente. Si se observan daños de *Cydia molesta* y/o hay capturas sostenidas en trampas dentro del cuartel tratado, se debe aplicar insecticidas. En huertos de cosecha tardía con ISOMATE® OFMTT, rodeado de huertos de cosecha temprana, se debe realizar aplicaciones de insecticidas que protejan la fruta de posibles hembras grávidas que provengan de sectores sin tratamiento de ISOMATE® OFMTT. En huertos con mezclas de variedades tempranas y tardías, y con feromonas de confusión, donde al final de temporada quedan sectores con fruta de las variedades tardías, se recomienda complementar con aplicaciones de insecticidas, si el monitoreo de las trampas dentro del sistema así lo justificara.

Los árboles adyacentes al huerto son fuentes contaminantes, ya que las hembras fecundadas pueden volar al huerto tratado con ISOMATE® OFMTT y oviponer sobre la fruta. Lo anterior es válido para huertos vecinos sin control de *Cydia molesta* y/o abandonados. En aquellos huertos donde se asperja para controlar *Cydia molesta* siempre existe un porcentaje de apareamiento, motivo por el cual se obliga a tratar el huerto completo con ISOMATE® OFMTT para evitar posibles contaminaciones desde el sector asperjado. Se deben aplicar insecticidas en los bordes de los huertos tratados con ISOMATE® OFMTT. Las aplicaciones de agroquímicos no interfieren con los dispositivos dispuestos en el huerto. Bajo ciertas condiciones de temperatura, densidad de plantación, reforzamiento de bordes se puede usar una dosis mayor. Para variedades de cosecha tardía, utilizar 350 dispositivos por hectárea (Consulte a nuestro Departamento Técnico).

PERIODO DE CARENANCIA: No tiene por ser un producto natural.

TIEMPO DE REINGRESO: No corresponde por la naturaleza del producto, tanto para personas como para animales.

INCOMPATIBILIDAD: No corresponde por ser éstos dispositivos de instalación.

FITOTOXICIDAD: No corresponde por ser estos dispositivos de instalación.

Nota al Comprador: Mediante ensayos cuidadosos, se ha demostrado que el producto, aplicándolo según nuestras instrucciones, se presta para los fines recomendados. Como el almacenamiento y aplicación están fuera de nuestro control y no podemos prever todas las condiciones correspondientes, declinamos toda responsabilidad por daños eventuales que puedan producirse por cualquier causa a consecuencia de su uso y almacenamiento. Nos hacemos responsables de la calidad constante del producto, pero no asumimos los riesgos relacionados con su aplicación y almacenamiento. Además, garantizamos el porcentaje de contenido activo hasta que el producto se sustraer de nuestro control directo.

©ISOMATE es Marca Registrada propiedad de Pacific Biocontrol Corporation.
©PHEROCON es Marca Registrada de TRECC Inc.

14 cm.



CUIDADO



2, 1 cm.

■ PANTONE 347 C

■ PANTONE NEGRO 100%